

RFP 1000239071

Q & A #6 (77-102)

**English**

**Q77.** Can you please confirm the type(s) of video required (animation/ live-action)? And follow up, if both are expected please provide guidance on the mix (50/50 or other) of each type.

**A77.** Depending on the content being addressed at a specific point in the course, Health Canada will utilize the most appropriate type of video for the given situation. This may include a combination of videos including animation, live action and may also require whiteboard (a type of animation). At present, we would suggest an equal distribution of video type, however, this may vary as the work progresses.

**Q78.** Will Canada accept the experience of a subcontractor to satisfy MT1? (A potential subcontractor meets this criterion, but our organization has not been in existence for eight years)

**A78.** Health Canada does not accept this approach as MT1 states that the Bidder must demonstrate that the organization has a minimum of eight (8) years of experience in developing online courses. Therefore, it is not possible for a vendor to meet this criteria through the use of a subcontractor.

**Q79.** Will Canada accept the experience of a resource of the bidder to satisfy MT1? (Many of our resources have eight or more years of experience or more in developing online courses, but our organization has not been in existence for eight years)

**A79.** Health Canada does not accept this approach as MT1 states that the Bidder must demonstrate that the organization has a minimum of eight (8) years of experience in developing online courses. Therefore, it is not possible for a vendor to meet this criteria through the use of a resource.

**Q80.** If Canada responds no to questions one and two: Will Canada change MT1 to two years' experience instead of eight years' experience in online course development? Requiring eight years of organizational experience prohibits new, innovative businesses with the capability to deliver this requirement from participating, and limits Canada to receiving bids from institutions and older, less innovative businesses which leverage older tools and techniques. Canada will be better served with newer e-learning tools and techniques, which can only be provided if Canada modifies MT1 as requested.

**A80.** Health Canada will not make any modifications to this criteria.

**Q81.** Page 8: Criteria # MT5

Could you please further explain the experience of using the toggle feature? For example, when clicking on the French button, would the learner be taken to start the French version of the course? Or would the learner be shown the French version of the page that they are currently on (i.e., retaining positioning)

**A81.** We do not expect users to toggle between languages mid-course. We expect users to select a language at the beginning, before starting the course, and complete the course in the same language.

**Q82.** Page 9: Criteria # MT12

Could you please explain if this requirement refers to during the course development phase where Health Canada can be involved in the editing of the course pages, or is this referring to post-course deployment? What is the rationale behind this requirement? Does Health Canada expect some content updates or changes that will happen after course deployment and wish to have a method to edit the courses without repackaging a SCORM?

**A82.** Health Canada requires the capability to make minor text edits to the course content during the draft development phases and after deployment to its learning environment. During development, it is acceptable for such changes to be made by the Contractor in a timely and efficient manner. Post deployment however, Health Canada requires the capacity to make such modifications independently of and without consultation with the Contractor.

**Q83.** Page 21: Annex “A” - Section 2.3

What is the estimated size of the stakeholders including health professionals and educators that will take the Food Safety Course for the Bureau of Microbial Hazards?

Will the course be mandatory or elective?

**A83** The Food Safety online course is not a mandatory course. It may provide health professionals and educators with new knowledge or supplement what they already know. Various health intermediaries such as Registered Dietitians, nurses, and others may be interested in taking this course. As far as educators, this course may appeal to professional home economists, primary and secondary school educators and others. The course will be freely available for anyone who has an interest in food safety.

**Q84.** Page 23: Task 3: Customized online course SCORM package

Will there be the need to develop any videos or other multimedia content such as audio narrations as part of the learning experience?

**A84.** With regards to media content, it is expected that the contractor will be able to produce multimedia elements that will add value to the courses, when these are identified. This content would need to be developed in accordance, with Health Canada requirements and standards. Media content may also be provided by Health Canada for inclusion in the course.

**Q85.** Page 27: Annex “A” - Section 3.3. Technical, Operational and Organizational Environment

What is Health Canada’s Learning Management System? Does it have capabilities to track course analytics such as completion rates and time to completion? If it does, what is the rationale behind technical criteria # MT15 for additional built-in course analytics?

**A85.** Health Canada requires access to summary analytics for reporting purposes. Examples of such analytics include completion rates, completion by module, number of learners, and time to completion.

**Q86.** Page 29: 7.1. Appendix A – Draft Course Overviews

What is the estimated length (i.e., seat time) of the entire Food Safety Course for the Bureau of Microbial Hazards course? If possible, please also provide the estimated length of the other 4 optional courses.

**A86.** It is expected that all work will be completed in the timeframe outline in this contract. Please see the table below for expanded details on the complexity of each course:

<b>Course Runtime Hours &amp; Quiz Scope Table</b>			
	<b>Lesson RTH</b>	<b>Activity(ies) RTH</b>	<b>Quiz (# Questions)</b>
<b>Food Safety Course for the Bureau of Microbial Hazards</b>			
Module 0: Welcome to the food safety online course	10 minutes	0	0

	<p>Module 1: Introduction to food safety</p>	<p>20 minutes</p> <p>Approx. 14 pages of English text including several charts, tables and images which will need to be created. Some will need to be interactive. A summary is also included.</p>	<p>0</p>	<p>5 minutes</p> <p>5</p> <p>These are multiple choice, true/false. To be randomized. Answer provided after choice made. Final tally provided.</p>
	<p>Module 2: The science of microbial food safety</p>	<p>20 minutes</p> <p>Approx. 16 pages of English text including several charts, tables and images which will need to be created. Some will need to be interactive. A summary is also included.</p>	<p>0</p>	<p>5 minutes</p> <p>5</p> <p>These are multiple choice, true/false. To be randomized. Answer provided after choice made. Final tally provided.</p>
	<p>Module 3: Roles and responsibilities</p>	<p>25 minutes</p> <p>Approx. 19 pages of English text including several charts, tables and images which will need to be created. Some will need to be interactive. A summary is also included.</p>	<p>0</p>	<p>5 minutes</p> <p>5</p> <p>These are multiple choice, true/false. To be randomized. Answer provided after choice made. Final tally provided.</p>
	<p>Module 4: Safe food handling and cooking practices</p>	<p>20 minutes</p> <p>Approx. 16 pages of English text including several charts, tables and images which will need to be created. Some will need to be interactive. A summary is also included.</p>	<p>10 minutes</p> <p>3</p> <p>First is open text.</p> <p>Second is fill in a grid.</p> <p>Third is drag and</p>	<p>5 minutes</p> <p>5</p> <p>These are multiple choice, drag and drop and open text box. To be randomized. Answer provided after choice made. Final tally provided.</p>

			drop and open text.	
	Module 5: Food safety and vulnerable populations	20 minutes  Approx. 14 pages of English text including several charts, tables and images which will need to be created. Some will need to be interactive. A summary is also included.	15 minutes  5-6	5 minutes  5 These are multiple choice, true/false. To be randomized. Answer provided after choice made. Final tally provided.
	Final Quiz	N/A	N/A	N/A
<b>Supplemented Foods Course for the Bureau of Nutritional Sciences</b>				
	Module 0: Welcome to the supplemented food online course	10 minutes	N/A (accounted for in the first column 5 minutes timing)	N/A
	Module 1: Introduction to supplemented foods	30 minutes	N/A (accounted for in the first column timing)	5 minutes (~ 5 questions)
	Module 2: Scope	35 minutes	N/A (accounted for in the first column timing)	5 minutes (~5 questions)
	Module 3: Supplemented food labelling in Canada	40 minutes	N/A (accounted for in the first column timing)	10 minutes (~10 questions)
	Module 4: Statements and Claims on Supplemented food	35 minutes	N/A (accounted for in the	5 minutes (~5 questions)

			first column timing)	
	Module 5: Caffeinated Energy drinks	20 minutes	N/A (accounted for in the first column timing)	5 minutes (~5 questions)
	Final Quiz	N/A	N/A	N/A
<b>Food Directorate Premarket Submissions and other Program Information for the Bureau of Business Systems and Operations</b>				
	Level 1 – Splash Page	2 minutes	0	0
	Level 2 – Categorized information	2 hours, but will vary based on stream	0	0
	Level 3 and 4 – Main topic subheadings	8 hours but will vary by user experience (For example, one user may only use one 2-hour stream)	25 hours but may vary based on user experience.	60 hours but may vary depending on user experience.
<b>Statistics Course for the Bureau of Food Surveillance and Science Integration</b>				
	Module 0: Welcome to the Food Directorate’s online statistics course	10 minutes	N/A (accounted for in the first column timing)	N/A
	Module 1: Introduction to Statistics	30 minutes	N/A (accounted for in the first column timing)	5 minutes (~5 questions)
	Module 2: Descriptive Statistics	30 minutes	N/A (accounted for in the first column timing)	10 minutes (~10 questions)
	Module 3: Outliers, Missing Data and Bias	30 minutes	N/A (accounted for in the	10 minutes (~10 questions)

			first column timing)	
	Module 4: Best practices (include activities?)(	20 minutes	N/A (accounted for in the first column timing)	5 minutes (~5 questions)
	Final Quiz	N/A	N/A	N/A
<b>Food Allergens Course (Health Professionals branch and Consumer branch) for the Bureau of Chemical Safety</b>				
	Module 0: Welcome to the food allergen online course	10 minutes	N/A (accounted for in the timing for the first column)	N/A
	Module 1: Introduction	20 minutes	N/A (accounted for in the timing for the first column)	5 minutes (~5 questions)
	Module 2: Symptoms and treatment of food allergies and allergic reactions	20 minutes	N/A (accounted for in the timing for the first column)	5 minutes (~5 questions)
	Module 3: Most common food allergens	20 minutes	N/A (accounted for in the timing for the first column)	5 minutes (~5 questions)
	Module 4: Gluten-related disorders and celiac disease	20 minutes	N/A (accounted for in the timing for the first column)	5 minutes (~5 questions)

	Module 5: Labelling	30 minutes	N/A (accounted for in the timing for the first column)	10 minutes (~10 questions)
	Module 6: How to avoid and prevent allergic reactions	20 minutes	N/A (accounted for in the timing for the first column)	5 minutes (~5 questions)
	Final Quiz	N/A	N/A	N/A

**Q87.** Page 38: 7.2 Appendix B: Nutrition Labelling Online Course Screenshots

How was this course built? For example, was it built by using internet scripting languages (such as JavaScript, HTML, HTML5, CSS and PHP) or was it by using rapid development programming tools, or both?

Do you have any preference for how the courses in this RFP need to be built? Do they need to function and look exactly the same as the Nutrition Labelling Online Course?

**A87.** At this time, we are not able to comment on the technical specifications of the sample. It is expected that vendors will have the technical expertise to identify, recommend and execute on the technical specifications required to achieve the desired outcomes for the courses associated with the current scope of work.

For the courses associated with this RFP, the only requirement is that the course would function with within our Learning Management System.

**Q88.** The RFP posting on CanadaBuys states that the estimated contract value is \$400,000. How many of the courses are covered by that budget?

**A88.** The cost is an estimate for all five courses.

**Q89.** For the 30-60 second videos identified in the previous Q&A, do you have a format in mind for these videos (live-action, animation, mixed format etc.)?

**A89.** Depending on the content being addressed at a specific point in the course, Health Canada will utilize the most appropriate type of video for the given situation. This may include a combination of videos including animation, live action and may also require whiteboard (a type of animation). At present, we would suggest an equal distribution of video type, however, this may vary as the work progresses.

**Q90.** Can we provide more than three course examples that meet the requirements of MT2 under section 4.1 Mandatory Technical Criteria? If so, would having 4+ examples be viewed favourably?

**A90.** As per MT2 please provide three (3) examples.

**Q91.** Should we provide client references? If so, in what section of the proposal?

**A91.** Please provide the information requested in each Mandatory and Point Rated Criteria as per the RFP.

**Q92.** Is there an incumbent vendor or company you have worked with in the past to provide similar services?

**A92.** We do not have an incumbent vendor or company doing similar work. In addition, we are not able to identify companies we have worked with in the past to complete similar work.

**Q93.** We see under 7.7.1 Basis of Payment that you request a lump sum budget for each of the four additional courses. Should we also include a lump sum in this table for the first course? And should we include any kind of cost breakdown, or is a lump sum for each course adequate?

**A93.** Part 7 – Resulting Contract Clauses including Section 7.7.1 will be completed at contract award. As per Part 3 – Bid Preparation Instructions, Section II: Financial Bid - Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment in Annex "B".

**Q94.** Is it correct that the table in section 7.7.1 forms the entirety of the Financial Bid?

**A94.** Please refer to the answer to Q93.

**Q95.** Are you interested in any value-added services? If so, where in the proposal would you like to see this described?

**A95.** Vendors welcome to share information about value-added services where they feel most appropriate. Given that it is unclear what is meant by this however, there are unlikely to be considered in the assessment unless they are explicitly identified by Health Canada as a requirement.

**Q96.** Are you looking to secure one vendor for all five courses?

**A96.** One contract will be awarded for this requirement.

**Q97.** How should we indicate our compliance with section 5.2.1 under Part 5 of the RFP?

**A97.** By including your responses with your bid under Certifications as per Part 3.1 Bid Preparation Instructions.

**Q98.** Can you provide a breakdown of the expected timelines for the four additional courses?

**A98.** It is expected that work associated with the development of the four additional courses would take place within the contract validity period, should Health Canada choose to exercise these options.

**Q99.** For PR3 which states that the bidder must clearly demonstrate how the project deadlines will be achieved, would you like to see a timeline for all five courses, or for only the first course?

**A99.** For the mandatory course, it is requested that vendors provide a detailed timeline and demonstration of how project deadlines will be realized, as well as an explanation of mechanism that will be used to ensure effective project management. For the additional four optional courses, it is requested that vendors demonstrate general project workflow and mechanisms that will be utilized to ensure effective project management.

**Q100.** From Section 3.1, Task 3: We see Health Canada would like the option to add simple interactive functions such as card sorting and points/badges after completion. Will Health Canada want our assistance with this at the time, or is the vendor only responsible for setting up the functionality so Health Canada can add these elements on its own?

**A100.** It is expected that the vendor will be responsible for the development and execution of these elements were they are requested.

**Q101.** From Section 3.1, Task 6: Would you like us to provide a cost proposal for the post-launch course alterations? If so, how would you like these costs laid out—for example, would a blended hourly rate be sufficient given that the frequency of alterations is not known at this time?

**A101.** Please refer to the answer to Q93.

**Q102.** For Section 4.2 Basis of Selection, can you provide more information on the technical evaluation criteria?

**A102.** Please refer to Part 4, Section 4.1.1 Point Rated Technical Criteria.

## **French**

**Q77.** Pouvez-vous confirmer le(s) type(s) de vidéo requis (animation/live) ? Si les deux types de vidéo sont requis, veuillez indiquer la proportion (50/50 ou autre) de chaque type.

**R77.** Selon le contenu abordé à un moment précis du cours, Santé Canada utilisera le type de vidéo le plus approprié pour la situation donnée. Cela peut inclure une combinaison de vidéos comprenant de l'animation, de l'action en direct et peut également nécessiter un tableau blanc (un type d'animation). À l'heure actuelle, nous suggérons une répartition égale des types de vidéos, mais cela peut varier au fur et à mesure que le travail avance.

**Q78.** Le Canada acceptera-t-il l'expérience d'un sous-traitant pour satisfaire MT1? (Un sous-traitant potentiel répond à ce critère, mais notre organisation n'existe plus depuis huit ans)

**R78.** Santé Canada n'accepte pas cette approche, car MT1 stipule que le soumissionnaire doit démontrer que l'organisation possède au moins huit (8) années d'expérience dans l'élaboration de cours en ligne. Par conséquent, il n'est pas possible pour un fournisseur de répondre à ces critères en faisant appel à un sous-traitant.

**Q79.** Le Canada acceptera-t-il l'expérience d'une ressource du soumissionnaire pour satisfaire MT1? (Bon nombre de nos ressources ont huit ans ou plus d'expérience ou plus dans le développement de cours en ligne, mais notre organisation n'existe pas depuis huit ans)

**R79.** Santé Canada n'accepte pas cette approche, car MT1 stipule que le soumissionnaire doit démontrer que l'organisation possède au moins huit (8) années d'expérience dans l'élaboration de cours en ligne. Par conséquent, il n'est pas possible pour un fournisseur de répondre à ces critères en faisant appel à un sous-traitant.

**Q80.** Si le Canada répond non aux questions un et deux: Le Canada changera-t-il MT1 en deux ans d'expérience au lieu de huit ans d'expérience dans l'élaboration de cours en ligne? Exiger huit ans d'expérience organisationnelle interdit aux nouvelles entreprises innovantes ayant la capacité de répondre à cette exigence de participer, et limite le Canada à recevoir des soumissions d'institutions et d'entreprises plus anciennes et moins innovantes qui tirent parti d'outils et de techniques plus anciens. Le Canada sera mieux servi avec de nouveaux outils et techniques d'apprentissage en ligne, qui ne pourront être fournis que si le Canada modifie MT1 à sa demande.

**R80.** Santé Canada n'apportera aucune modification à ces critères.

**Q81.** Page 8 : Critère # MT5

Pourriez-vous expliquer davantage l'expérience de l'utilisation de la fonction de basculement ? Par exemple, en cliquant sur le bouton français, l'apprenant sera-t-il amené à démarrer la version française du

cours ? Ou la version française de la page sur laquelle il se trouve actuellement (c'est-à-dire le maintien du positionnement) ?

**R81.** Nous n'attendons pas des utilisateurs qu'ils passent d'une langue à l'autre en cours de route. Nous attendons des utilisateurs qu'ils choisissent une langue au début, avant de commencer le cours, et qu'ils terminent le cours dans la même langue.

**Q82.** Page 9 : Critère # MT12

Pourriez-vous expliquer si cette exigence concerne la phase d'élaboration du cours, au cours de laquelle Santé Canada peut participer à l'édition des pages du cours, ou si elle concerne le déploiement après le cours ? Quelle est la raison d'être de cette exigence ? Santé Canada s'attend-il à ce que des mises à jour ou des modifications du contenu soient effectuées après le déploiement du cours et souhaite-t-il disposer d'une méthode pour modifier les cours sans avoir à reconditionner un SCORM ?

**R82.** Santé Canada exige la capacité d'apporter des modifications mineures au contenu du cours pendant les phases d'élaboration de l'ébauche et après le déploiement dans son environnement d'apprentissage. Pendant l'élaboration, il est acceptable que ces modifications soient apportées par l'entrepreneur de manière rapide et efficace. Toutefois, après le déploiement, Santé Canada exige la capacité d'apporter ces modifications indépendamment de l'entrepreneur et sans le consulter.

**Q83.** Page 21: Annexe " A " - Section 2.3

Quelle est la taille estimée des intervenants, y compris les professionnels de la santé et les éducateurs, qui suivront le cours sur la salubrité des aliments pour le Bureau des dangers microbiens?

Le cours sera-t-il obligatoire ou facultatif?

**R83.** Le cours en ligne sur la salubrité des aliments n'est pas un cours obligatoire. Il peut fournir aux professionnels de la santé et aux éducateurs de nouvelles connaissances ou compléter ce qu'ils savent déjà. Divers intermédiaires de la santé tels que les diététistes, les infirmières et autres peuvent être intéressés à suivre ce cours. En ce qui concerne les éducateurs, ce cours peut plaire aux économistes à domicile professionnels, aux éducateurs des écoles primaires et secondaires et autres. Le cours sera disponible gratuitement pour toute personne intéressée par la sécurité alimentaire.

**Q84.** Page 23 : Tâche 3 : Paquet SCORM du cours en ligne personnalisé

Sera-t-il nécessaire de développer des vidéos ou d'autres contenus multimédia tels que des narrations audio dans le cadre de l'expérience d'apprentissage ?

**R84.** With regards to media content, it is expected that the contractor will be able to produce multimedia elements that will add value to the courses, when these are identified. This content would need to be developed in accordance, with Health Canada requirements and standards. Media content may also be provided by Health Canada for inclusion in the course.

**Q85.** Page 27 : Annexe "A" - Section 3.3. Environnement technique, opérationnel et organisationnel

Quel est le système de gestion de l'apprentissage de Santé Canada ? Est-il capable de suivre les données analytiques des cours, comme le taux d'achèvement et le temps d'achèvement ? Si c'est le cas, quelle est la raison d'être du critère technique MT15 pour des analyses de cours intégrées supplémentaires ?

**R85.** Santé Canada exige l'accès à des analyses sommaires à des fins d'établissement de rapports. Les exemples de telles analyses comprennent les taux d'achèvement, l'achèvement par module, le nombre d'apprenants et le temps d'achèvement.

**Q86.** Page 29 : 7.1. Annexe A - Projet de présentation des cours

Quelle est la durée estimée (c'est-à-dire le temps de présence) de l'ensemble du cours sur la sécurité alimentaire pour le Bureau des risques microbiens ? Si possible, veuillez également indiquer la durée estimée des 4 autres cours facultatifs.

**R86.** Il est prévu que tous les travaux soient achevés dans les délais prévus par le présent contrat. Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour plus de détails sur la complexité de chaque cours :

<b>Tableau Durée d'exécution des cours et portée du questionnaire</b>				
		<b>Durée d'exécution – leçon</b>	<b>Durée d'exécution – activité(s)</b>	<b>Questionnaire [Nombre de questions]</b>
<b>Cours sur la salubrité des aliments pour le Bureau des dangers microbiens</b>				
	Module 0 : Bienvenue au cours en ligne sur la salubrité des aliments	10 minutes	0	0
	Module 1 : Introduction à la salubrité des aliments	20 minutes  Environ 14 pages de texte en anglais, y compris plusieurs graphiques, tableaux et images qui devront être créés. Certains devront être interactifs. Un résumé est également inclus.	0	5 minutes  5 Choix multiples, vrai ou faux. À randomiser. Réponse fournie après que le choix ait été effectué. Total final fourni.
	Module 2 : La science de la salubrité microbienne des aliments	20 minutes  Environ 16 pages de texte en anglais, y compris plusieurs graphiques, tableaux et images qui devront être créés. Certains devront être interactifs. Un résumé est également inclus.	0	5 minutes  5 Choix multiples, vrai ou faux. À randomiser. Réponse fournie après que le choix ait été

				effectué. Total final fourni.
	Module 3 : Rôles et responsabilités	25 minutes  Environ 19 pages de texte en anglais, y compris plusieurs graphiques, tableaux et images qui devront être créés. Certains devront être interactifs. Un résumé est également inclus.	0	5 minutes  5 Choix multiples, vrai ou faux. À randomiser. Réponse fournie après que le choix ait été effectué. Total final fourni.
	Module 4 : Les pratiques sécuritaires de manipulation et de cuisson des aliments	20 minutes  Environ 16 pages de texte en anglais, y compris plusieurs graphiques, tableaux et images qui devront être créés. Certains devront être interactifs. Un résumé est également inclus.	10 minutes  3  Premièrement, texte libre.  Deuxièmement, remplir une grille.  Troisièmement, glisser et déposer et texte libre.	5 minutes  5 Choix multiples, glisser et déposer et zone de texte libre. À randomiser. Réponse fournie après que le choix ait été effectué. Total final fourni.
	Module 5 : La salubrité des aliments et les populations vulnérables	20 minutes  Environ 14 pages de texte en anglais, y compris plusieurs graphiques, tableaux et images qui devront être créés. Certains devront être interactifs. Un	15 minutes  5-6	5 minutes  5 Choix multiples, vrai ou faux. À randomiser. Réponse fournie après que le choix

		résumé est également inclus.		ait été effectué. Total final fourni.
	Questionnaire de la fin	s. o.	s. o.	s. o.
<b>Cours sur les aliments supplémentés pour le Bureau des sciences de la nutrition</b>				
	Module 0 : Bienvenue au cours en ligne sur les aliments supplémentés	10 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne (5 minutes))	s. o.
	Module 1 : Introduction aux aliments supplémentés	30 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	5 minutes (environ 5 questions)
	Module 2 : Portée	35 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	5 minutes (environ 5 questions)
	Module 3 : Étiquetage des aliments supplémentés au Canada	40 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	10 minutes (environ 10 questions)
	Module 4 : Énoncés et déclarations sur les aliments supplémentés	35 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	5 minutes (environ 5 questions)
	Module 5 : Les boissons énergisantes contenant de la caféine	20 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	5 minutes (environ 5 questions)
	Questionnaire de la fin	s. o.	s. o.	s. o.

<b>Demandes préalables à la mise en marché de la Direction des aliments et autres renseignements sur les programmes pour le Bureau des systèmes administratifs et des opérations</b>				
	Niveau 1 – Page d’entrée	2 minutes	0	0
	Niveau 2 – Catégories de renseignements	2 heures, mais variera selon le volet	0	0
	Niveaux 3 et 4 – Sous-rubriques des principaux sujets	8 heures, mais variera selon l’expérience de l’utilisateur (par exemple, un utilisateur peut utiliser uniquement un volet de deux heures).	25 heures, mais peut varier en fonction de l’expérience de l’utilisateur.	60 heures, mais peut varier selon l’expérience de l’utilisateur.
<b>Cours de statistique pour le Bureau de la surveillance des aliments et de l’intégration de la science</b>				
	Module 0 : Bienvenue au cours en ligne sur les statistiques de la Direction des aliments	10 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	s. o.
	Module 1 : Introduction aux statistiques	30 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	5 minutes (environ 5 questions)
	Module 2 : Statistiques descriptives	30 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	10 minutes (environ 10 questions)
	Module 3 : Valeurs aberrantes, données manquantes et biais	30 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	10 minutes (environ 10 questions)
	Module 4 : Pratiques exemplaires (inclure les activités?)	20 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la	5 minutes (environ 5 questions)

			première colonne)	
	Questionnaire de la fin	s. o.	s. o.	s. o.
	<b>Cours sur les allergènes alimentaires (Direction générale des professionnels de la santé et Direction générale des consommateurs) pour le Bureau d'innocuité des produits chimiques</b>			
	Module 0 : Bienvenue au cours en ligne sur les allergènes alimentaires	10 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	s. o.
	Module 1 : Introduction	20 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	5 minutes (environ 5 questions)
	Module 2 : Symptômes et traitement des allergies alimentaires et des réactions allergiques	20 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	5 minutes (environ 5 questions)
	Module 3 : Allergènes alimentaires les plus courants	20 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	5 minutes (environ 5 questions)
	Module 4 : Les troubles liés au gluten et maladie cœliaque	20 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	5 minutes (environ 5 questions)
	Module 5 : Étiquetage	30 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la première colonne)	10 minutes (environ 10 questions)
	Module 6 : Comment éviter et prévenir les réactions allergiques	20 minutes	s. o. (pris en compte dans le temps de la	5 minutes (environ 5 questions)

			première colonne)	
	Questionnaire de la fin	s. o.	s. o.	s. o.

**Q87.** Page 38 : 7.2 Annexe B : Captures d'écran du cours en ligne sur l'étiquetage nutritionnel

Comment ce cours a-t-il été construit ? Par exemple, a-t-il été construit à l'aide de langages de script Internet (tels que JavaScript, HTML, HTML5, CSS et PHP) ou à l'aide d'outils de programmation à développement rapide, ou les deux ?

Avez-vous une préférence quant à la manière dont les cours de cet appel d'offres doivent être construits ? Doivent-ils fonctionner et se présenter exactement de la même manière que le cours en ligne sur l'étiquetage nutritionnel ?

**R87.** Pour l'instant, nous ne sommes pas en mesure de commenter les spécifications techniques de l'échantillon. On s'attend à ce que les vendeurs aient l'expertise technique nécessaire pour identifier, recommander et exécuter les spécifications techniques requises pour atteindre les résultats souhaités pour les cours associés à la portée actuelle du travail.

Pour les cours associés à la présente DP, la seule exigence est que le cours fonctionne avec notre système de gestion de l'apprentissage.

**Q88.** L'affichage de la DP sur Canadabuy indique que la valeur estimée du contrat est de 400 000\$. Combien de cours sont couverts par ce budget?

**R88.** Le coût est une estimation pour les cinq cours.

**Q89.** Pour les vidéos de 30 à 60 secondes identifiées dans les questions-réponses précédentes, avez-vous un format en tête pour ces vidéos (live-action, animation, format mixte, etc.)?

**R89.** Selon le contenu abordé à un moment précis du cours, Santé Canada utilisera le type de vidéo le plus approprié pour la situation donnée. Cela peut inclure une combinaison de vidéos comprenant de l'animation, de l'action en direct et peut également nécessiter un tableau blanc (un type d'animation). À l'heure actuelle, nous suggérons une répartition égale des types de vidéos, mais cela peut varier au fur et à mesure que le travail avance.

**Q90.** Pouvons-nous fournir plus de trois exemples de cours qui répondent aux exigences de MT2 en vertu de la section 4.1 Critères techniques obligatoires? Si oui, le fait d'avoir plus de 4 exemples serait-il perçu favorablement?

**R90.** Selon MT2, veuillez fournir trois (3) exemples.

**Q91.** Devrions-nous fournir des références de clients? Si oui, dans quelle section de la proposition?

**R91.** Veuillez fournir les renseignements demandés dans chaque Critère obligatoire et cotés en points conformément à la DP.

**Q92.** Y a-t-il un fournisseur ou une entreprise avec qui vous avez travaillé dans le passé pour fournir des services similaires?

**R92.** Nous n'avons pas de fournisseur ou d'entreprise en place qui effectue un travail similaire. De plus, nous ne sommes pas en mesure d'identifier les entreprises avec lesquelles nous avons travaillé dans le passé pour effectuer des travaux similaires.

**Q93.** Nous voyons sous 7.7.1 Base de paiement que vous demandez un budget forfaitaire pour chacun des quatre cours supplémentaires. Devrions-nous également inclure un montant forfaitaire dans ce tableau pour le premier plat? Et devrions-nous inclure tout type de ventilation des coûts, ou une somme forfaitaire pour chaque cours est-elle adéquate?

**R93.** La Partie 7-Clauses contractuelles résultantes, y compris la section 7.7.1, sera complétée lors de l'attribution du contrat. Conformément à la Partie 3-Instructions de préparation des offres, Section II: Offre financière - Les soumissionnaires doivent soumettre leur offre financière conformément à la Base de paiement de l'Annexe "B".

**Q94.** Est-il exact que le tableau de la section 7.7.1 constitue l'intégralité de l'offre financière?

**R94.** Veuillez vous référer à la réponse à la question 93.

**Q95.** Êtes-vous intéressé par des services à valeur ajoutée? Si oui, à quel endroit de la proposition aimeriez-vous que cela soit décrit?

**R95.** Les fournisseurs sont invités à partager des informations sur les services à valeur ajoutée là où ils le jugent le plus approprié. Étant donné que l'on ne sait pas ce que cela signifie, il est peu probable qu'ils soient pris en compte dans l'évaluation à moins qu'ils ne soient explicitement identifiés par Santé Canada comme une exigence.

**Q96.** Cherchez-vous à obtenir un fournisseur pour les cinq cours?

**R96.** Un contrat sera attribué pour cette exigence.

**Q97.** Comment devrions-nous indiquer notre conformité à l'article 5.2.1 de la partie 5 de la DP?

**R97.** En incluant vos réponses avec votre offre sous Certifications conformément à la Partie 3.1 Instructions de préparation des offres.

**Q98.** Pouvez-vous fournir une ventilation des délais prévus pour les quatre cours supplémentaires?

**R98.** On s'attend à ce que les travaux associés à l'élaboration des quatre cours supplémentaires aient lieu pendant la période de validité du contrat, si Santé Canada choisit d'exercer ces options.

**Q99.** Pour le PR3 qui stipule que le soumissionnaire doit clairement démontrer comment les délais du projet seront respectés, aimeriez-vous voir un échéancier pour les cinq cours, ou seulement pour le premier cours?

**R99.** Pour le cours obligatoire, il est demandé aux fournisseurs de fournir un échéancier détaillé et une démonstration de la façon dont les échéances du projet seront réalisées, ainsi qu'une explication du mécanisme qui sera utilisé pour assurer une gestion efficace du projet. Pour les quatre cours optionnels supplémentaires, il est demandé aux fournisseurs de démontrer le flux de travail général du projet et les mécanismes qui seront utilisés pour assurer une gestion de projet efficace.

**Q100.** À la section 3.1, Tâche 3: Nous voyons que Santé Canada aimerait avoir la possibilité d'ajouter des fonctions interactives simples telles que le tri des cartes et les points/badges une fois terminé. Santé Canada voudra-t-il notre aide à ce moment-là, ou le fournisseur est-il uniquement responsable de la configuration de la fonctionnalité afin que Santé Canada puisse ajouter ces éléments de son propre chef?

**R100.** On s'attend à ce que le fournisseur soit responsable du développement et de l'exécution de ces éléments s'ils sont demandés.

**Q101.** De la section 3.1, Tâche 6: Souhaitez-vous que nous fournissions une proposition de coût pour les modifications du cours après le lancement? Si oui, comment voudriez-vous que ces coûts soient répartis-

par exemple, un taux horaire mixte serait-il suffisant étant donné que la fréquence des modifications n'est pas connue pour le moment?

**R101.** Veuillez vous référer à la réponse à la question 93.

**Q102.** Pour la section 4.2 Base de sélection, pouvez-vous fournir plus d'informations sur les critères d'évaluation technique?

**R102.** Veuillez vous référer à la Partie 4, Section 4.1.1 Critères techniques cotés en points.